



Kanton Bern  
Canton de Berne

**hallo-bern.ch**  
**salut-berne.ch**

# Гроші та податки

Рахунок і платіжні операції

Податки

Заборгованість

Життя з невеликим доходом

**hallo-bern.ch**

Інформація для гарного початку на новому місці проживання  
Гроші та податки



## Рахунок і платіжні операції

Тому, хто заробляє гроші та повинен сплачувати рахунки, потрібен банківський або поштовий рахунок. Для покупок широко використовуються дебетові або кредитні картки.

### Рахунок

В Швейцарії майже у кожного мешканця є рахунок. Працівникам зазвичай заробітна плата перераховується виключно на рахунок. Численні банки та пошта пропонують рахунки для приватних осіб. Відкриття рахунку зазвичай здійснюється безкоштовно. Проте після того стягуються різні збори. Варто порівняти, оскільки розмір податків, відсотків і послуги можуть відрізнитися залежно від постачальника. У будь-якому випадку для відкриття рахунку потрібен паспорт або інше посвідчення особи, а також посвідчення особи іноземця.

### Дебетові та кредитні картки

Той, хто має рахунок, зазвичай отримує картку для зняття готівки. Вона діє лише у власному банку. Банки або пошта пропонують також дебетові картки (наприклад, Maestro), за допомогою яких можна зняти готівку в будь-яких банкоматах і розрахуватися в більшості крамниць. Цими картками можна також розрахуватися за кордоном. Залежно від типу картки стягуються різні збори. Кредитні картки можна замовити у різних надавачів послуг. Послуги та збори дуже відрізняються, тому варто порівняти. Оплата дебетовими або кредитними картками наразі дуже поширена.



## Сплата рахунків

Рахунки зазвичай надсилаються поштою у вигляді квитанції. Існують 3 можливості їх сплатити:

Інтернет-банкінг: Розрахунки через інтернет дуже поширені та надійні.

Через касу: За допомогою квитанції можна здійснити оплату на пошті готівкою. За наявності поштового рахунку сума платежу списується безпосередньо з рахунку.

Клієнти банку також можуть замовити оплату через касу банку.

Поштою: Платіжні доручення також можна надіслати листом до банку чи поштового відділення. Детальну інформацію надають банк або поштове відділення.

Можливості оплати для регулярних платежів: Процедура списання з рахунку (LSV) є зручною, оскільки платежі автоматично списуються з рахунку. Інформацію щодо цього надають організації, що виставляють рахунки, або банк чи пошта.

Якщо сума рахунку завжди однакова (наприклад, орендна плата), можна створити постійне доручення на переказ в банку або на пошті.

Для рахунків завжди передбачений строк сплати. У разі недотримання строків можуть бути наслідки: можливим є стягнення.

## Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)

[www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/rakhunok-i-platizni-operatsiyi](http://www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/rakhunok-i-platizni-operatsiyi)



## Податки

Оподаткування в Швейцарії залежить від місця проживання. Основними податками для фізичних осіб є податок на дохід, податок на майно та податок на додану вартість.

### Податкова система

В Швейцарії податки стягують Конфедерація, кантони, комуни та національні церкви. Розрізняють прямі та непрямі податки. Основними прямими податками є податок на дохід і податок на майно, вони повинні сплачуватися безпосередньо платниками податків. До непрямих податків належать податок на додану вартість, податок на тютюнові вироби або податок на нафтопродукти. Ці податки включені в ціну товарів. Оскільки за більшість податків відповідають кантони та комуни, існує велика різниця в розмірі прямих податків між різними населеними пунктами. Подружні пари оподатковуються разом.

### Податок на джерела доходу

Податок на дохід утримується безпосередньо із заробітної плати новоприбулих іноземців (податок на джерела доходу). Реєстрацію працівників здійснює роботодавець.

Розмір податку залежить від рівня доходу, сімейного стану (незаміжня/неодружений, одружена(-ий), розлучена(-ий)) і кількості дітей. Про зміни необхідно одразу повідомляти. Також можливі різні додаткові відрахування з податку на джерела доходу, наприклад, внески до З напрямку пенсійного забезпечення, відсотки за заборгованість, великі медичні витрати тощо. За наявності майна його слід вказати та окремо сплачувати податки за нього. Якщо сума доходу становить від 120 000 франків на рік необхідно подавати податкову декларацію (звичайне оподаткування).

Той, хто одружився з партнером зі швейцарським паспортом або посвідкою на проживання С, також повинен заповнювати податкову декларацію (звичайне оподаткування). Більш детальну інформацію щодо джерел доходу можна отримати в кантональній податковій адміністрації (Kantonale Steuerverwaltung).



## **Звичайне оподаткування**

Особи зі швейцарським паспортом або посвідкою на проживання С підлягають оподаткуванню у звичайному порядку (ordentliche Besteuerung). У них податки не вираховуються із заробітної плати. Вони мусять заповнити податкову декларацію (Steuererklärung) та сплатити податки на підставі рахунку. Заповнення податкової декларації є складним навіть для швейцарців. Тому рекомендується звернутися за допомогою під час першого заповнення податкової декларації. Якщо у податковій декларації ви вкажете невірні дані або не вкажете доходи або майно, то з вас може бути стягнутий штраф.

Податкові декларації можна заповнювати в режимі онлайн. Щодо питань звичайного оподаткування радимо звернутися до службовців місцевої комуни.

За звичайне оподаткування відповідають місцеві комуни.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/podatky](http://www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/podatky)



## Заборгованість

У разі несвоєчасної сплати податків можуть виникнути серйозні наслідки. У разі виникнення фінансових проблем надають підтримку консультаційні центри з питань заборгованості.

### Нагадування та стягнення боргів

Той, хто своєчасно не сплачує рахунок зазвичай отримує перше та друге нагадування. Кредитори можуть в будь-який час розпочати процедуру стягнення боргів. В цьому випадку боржник отримує наказ про сплату від відповідальної служби з примусового стягнення. При цьому стягуються збори. Той, хто вважає стягнення заборгованості неправомірним, може заперечити проти цього, подавши заяву про оспорування стягнення заборгованості до відповідальної служби з примусового стягнення. Увага! Стягнення може призвести до арешту заробітної плати або матеріальних цінностей. Крім того, стягнення зазначається в реєстрі стягнень (навіть у разі подальшої сплати). Тоді у вас можуть виникнути певні проблеми у разі працевлаштування або пошуку житла.

### Заборгованість

У разі виникнення фінансових проблем або заборгованості можна звернутися до консультаційного центру з питань заборгованості. Там надають підтримку. Експерти розбираються в ситуації разом з тим, хто звернувся за порадою, та шукають рішення. Для жителів кантону Берн є безкоштовні регіональні консультаційні центри (Bernern Schuldenberatung). Благодійна організація Карітас пропонує безкоштовні та анонімні консультації по телефону та в інтернеті: У разі потреби можна звернутися до іншої установи.

### Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)

[www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/zaborhovanist](http://www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/zaborhovanist)



## Життя з невеликим доходом

Життя в Швейцарії відносно дороге. Тому може бути корисно придбати деякі товари, що були у вжитку. Якщо грошей не вистачає, можна зробити вигідні закупівлі в спеціальних крамницях.

### Вживані товари

В Швейцарії існує багато секонд-хендів. Там можна придбати вживані товари дуже вигідно. На спеціальних ринках приватні особи пропонують вживані товари. Наприклад, блошині ринки, біржі одягу, біржі лиж тощо. Інтернет-портали також користуються популярністю для продажу та купівлі вживаних товарів.

### Спорт, культура, освіта

Завдяки посвідченню Kulturlegi люди з невеликим достатком отримують пільги на спортивні, культурні та освітні заходи. Подати заяву на отримання посвідчення можна в організації Карітас. Карітас надасть інформацію та перевірить, чи існують підстави для отримання Kulturlegi.

### Ринок Карітас

Люди з невеликим доходом можуть купувати продукти харчування та предмети щоденного вжитку за дуже вигідними цінами в крамницях Карітас (ринку Карітас). Для цього потрібна спеціальна картка, яку необхідно замовити в Карітас. Карітас надасть інформацію та перевірить, чи існують підстави для отримання картки. У кантоні Берн є крамниці в Берні, Білі та Туні.

### Благодійна організація «Tischlein deck dich»

Благодійна організація «Tischlein deck dich» — що у перекладі з німецької означає «столик, сам накрійся» — безкоштовно пропонує продукти харчування незаможним людям. Приватні та громадські соціальні консультаційні центри надають картки клієнтів цієї організації. З картою клієнта ви також можете перший раз відвідати будь-який з ринків Карітас. Там ви можете отримати персональну картку клієнта ринків Карітас, з якою у подальшому зможете робити покупки.

### Державна підтримка

Той, у кого обмаль грошей на життя, в багатьох випадках має право на державну підтримку. Так, наприклад, можна подати заяву на зменшення розміру премії за медичне страхування або на отримання стипендії на освіту. В деяких життєвих ситуаціях отримують гроші за рахунок соціального страхування або соціальну допомогу.



Kanton Bern  
Canton de Berne

**hallo-bern.ch**  
**salut-berne.ch**

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/zyttia-z-nevelykym-dokhodom](http://www.hallo-bern.ch/uk/money-and-taxes/zyttia-z-nevelykym-dokhodom)

**hallo-bern.ch**

Інформація для гарного початку на новому місці проживання  
Гроші та податки